

HOME FINANCE- CRITICAL INFORMATION ACKNOWLEDGEMENT FORM		قروض السكن - إقرار بالاطلاع على المعلومات الهامة
Customer Name		اسم العميل
Date of Application		تاريخ الطلب
Account Number		رقم الحساب
Customer Number		رقم العميل

Information Explained to the Customer at the Time of Home Finance Application		المعلومات التي تم ايضاحها للعميل وقت تقديم طلب القرض السكن
Purchase Price of Property (Original Value of Property)		سعر شراء العقار (القيمة الاصلية للعقار)
Loan Amount Applied for		قيمة القرض المطلوب
Loan Tenor		مدة القرض
Repayment Option		خيارات السداد
Only Interest till Date of Possession or 24 Months (Whichever Comes First)		سداد الفائدة فقط حتى تاريخ الحياة أو ٢٤ شهر ( أيهما يأتي اولاً )
Interest and Principal Payable from Month Following Disbursement		سداد الفائدة واصل القرض ابتداء من الشهر التالي لصرف القرض
Initial Monthly Installment Amount		مبلغ القسط الشهري الاول
Application Fee		رسوم المعاملة
Loan Processing Fee		رسوم القرض
Interest Type	Fixed ثابتة Floating متغيرة	نوع الفائدة
Interest Rate Applicable (at time of Loan Approval)		سعر الفائدة المطبق (وقت الموافقة على القرض)
Life Insurance Cover(Joint Borrowers): Indicate "Primary" for Primary Borrower Cover, or "Both" for Both Borrowers Cover		غطاء تأمين على الحياة (لحسابات القروض المشتركة المقترضين) يرجى اختيار "رئيسي" للتأمين على المقترض الرئيسي أو "المشترك" للتأمين على المقترضين
Initial Life Insurance Amount Applicable is		السعر السائد للتأمين على الحياة هو
Initial Property Insurance Amount Applicable		السعر السائد للتأمين على الممتلكات هو

All values in AED

1. I/We authorize and request the Bank to arrange for the insurance of property for .....and continue to renew the insurance for the same amount unless I/We intimate the Bank in writing about any change, I/We hereby confirm that the above value is fair representation of the replacement value of the captioned property;
2. I/We agree that final approval for the finance application is subject to satisfactory medical examination results (where applicable), life insurance and property insurance as required by the Bank;
3. I/We understand that the Processing Fee, once paid by me/us to the Bank, is non-refundable in any circumstance, but not limited to, my/our failure to comply with the bank's requirements or the bank declining my/our Home Loan Application for any reason;
4. I/We understand that there is an Early Settlement Fee applicable, in case of pre-payment (partial or full), and Late Payment Fee in case the Repayments not made by the Repayment Due date. I/We understand and accept the above and all other fees or charges by the bank (as applicable), as per prevailing Schedule of charges.
5. I/We understand that I/We are responsible for payment of all fees associated with Property Insurance, life Insurance, Medical tests required, Developer Fees and Charges (if any), etc.
6. These terms and conditions are made in bilingual (Arabic/English text). However, if there is any contradiction between the Arabic and English text, the Arabic text shall prevail.
- I/We, the undersigned, ..... declare that I/We are aware of and understand the above information and conditions of my/our loan, and the General Terms and conditions stipulated in the Sanction Letter and United Arab Bank agreement-finance against residential property. I/We acknowledge that the finance requested by me/us will be made available to me/us at the absolute discretion of the Bank.

- جميع المبالغ بالدرهم الاماراتي
1. أخول/نخول وأطلب/نطلب من البنك الترتيب لتأمين العقار بمبلغ ..... والاستمرار في تجديد التأمين بنفس المبلغ ما لم اخطركم/نخطركم كتابة بأي تعديل. أؤكد/نؤكد بموجبيه بأن القيمة أعلاه تمثل للقيمة البديلة للعقار.
2. أوافق/نوافق على أن الموافقة النهائية على طلب القرض تخضع إلى أن تكون نتائج الفحص الطبي مقبولة (حيثما ينطبق) التأمين على الحياة و التأمين العقار كما هو مطلوب من البنك.
3. أفهم/نفهم بأن رسوم الإجراءات غير قابلة للإرجاع عند سدادها تحت أي ظرف بما في ذلك ودون تحديد اخفاقي/اخفاقتنا في التقيد بمتطلبات البنك أو رفض البنك لطلب قرض السكن الخاص بي/بنا لأي سبب.
4. افهم/نفهم بأن هنالك رسم عن السداد المبكر مطبق حسب جدول الرسوم في حالة التسديد المبكر (جزئي أو كلي) على القرض، ورسم تأخير الدفعات في حالة عدم سدادالدفعة بتاريخ سداد الدفعات . أفهم/نفهم و أوافق/نوافق على كل ما سبق وغيرها من رسوم أو تكاليف من البنك (حيثما ينطبق ) كما هي مطبقة حسب جدول الرسوم.
5. افهم/نفهم بأنني/انا مسؤولين عن سداد كافة الرسوم المرتبطة بتأمين العقار والتأمين على الحياة والفحوصات الطبية المطلوبة ورسوم وتكاليف شركة التطوير (ان وجد) الخ.
6. تم تحرير هذه الشروط والاحكام باللغتين العربية و الإنجليزية، فإذا وقع أي تعارض بين النصين العربي والانجليزي تكون الغلبة والحجة للنص العربي. أنا/نحن الموقع/الموقعين أدناه ..... أقرو/نقر أنني/أنتنا أدرك/ندرك وأفهم/نفهم بأن المعلومات والشروط المذكورة أعلاه الخاصة بطلب القرض الذي تقدمت/تقدمنا به والشروط والاحكام المذكورة في رسالة الموافقة واتفاقية القرض بضمان عقار سكني من البنك العربي المتحد (ش.م.ع) أقرو/نقر بأن توفر القرض المطلوب من قبلنا/قبلنا يخضع للتقدير المطلق للبنك.

Signature of Applicant & Date	توقيع مقدم الطلب	<input type="text"/>
-------------------------------	------------------	----------------------

Signature of Joint Applicant & Date	توقيع الشريك في تقديم الطلب	<input type="text"/>
-------------------------------------	-----------------------------	----------------------

في جميع المواقف و في أي وقت أثناء علاقة العميل بالبنك، يكون العميل وحده مسؤولاً عن كافة العواقب الناجمة عن فشله في تلبية متطلبات البنك و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأية شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك قد تختلف العواقب تبعاً لطبيعة و نوع منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل . لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو دعاوى أو أضرار أو خسائر ناجمة عن هذا الفعل و لا عن تعويض العميل أو تعويض الغير بهذا الصدد.

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant Terms and Conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

Bank Use Only		لاستخدام البنك فقط			
Branch Code	<input type="text"/>	CIF No.	<input type="text"/>	Date	<input type="text"/>
Submitted By (Staff ID & Name)	Staff Signature				
Recommended By (BM/TL ID and Name)	BM/TL Signature				